

21997A0226(01)

L 57/2

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

26.2.1997

**SPORAZUM V OBLIKI IZMENJAVE PISEM****o začasni uporabi sporazuma med Evropsko skupnostjo in Novo Zelandijo o sanitarnih ukrepih, ki se uporabljajo za trgovanje z živimi živalmi in živalskimi proizvodi***A Pismo vlade Nove Zelandije*

Bruselj, 17. decembra 1996

Spoštovani,

V zvezi s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Novo Zelandijo o sanitarnih ukrepih, ki se uporabljajo za trgovanje z živimi živalmi in živalskimi proizvodi, mi je v čast, da vam predlagam, da Evropska skupnost in Nova Zelandija začasno izvajata določbe o veterinarskih pregledih in pristojbinah, predvidenih v členih 10 in 11 (skupaj s Prilogo VIII) z začetkom veljavnosti 1. januarja 1997.

Nadalje mi je v čast, da predlagam, da se obstoječi pogoji za zdravstvena spričevala, ki se na dan 31. decembra 1996 uporabljajo za trgovanje z živimi živalmi in živalskimi proizvodi in so določeni v veterinarski zakonodaji Evropske skupnosti in ustrezni zakonodaji Nove Zelandije, še naprej izvajajo, dokler Sporazum ne začne veljati v skladu z določbami drugega pododstavka člena 18(1).

Bil bi hvaležen, če bi potrdili strinjanje Evropske skupnosti glede takšnega začasnega izvajanja Sporazuma.

Prosim vas, da sprejmete moje spoštovanje.

*Za vlado Nove Zelandije*

## B Pismo Evropske skupnosti

Bruselj, 17. decembra 1996

Spoštovani,

V čast mi je potrditi prejem vašega današnjega pisma z naslednjo vsebino:

„V zvezi s Sporazumom med Evropsko skupnostjo in Novo Zelandijo o sanitarnih ukrepih, ki se uporabljajo za trgovanje z živimi živalmi in živalskimi proizvodi, mi je v čast, da vam predlagam, da Evropska skupnost in Nova Zelandija začasno izvajata določbe o veterinarskih pregledih in pristojbinah, predvidenih v členih 10 in 11 (skupaj s Prilogo VIII) z začetkom veljavnosti 1. januarja 1997.

Nadalje mi je v čast, da predlagam, da se obstoječi pogoji za zdravstvena spričevala, ki se na dan 31. decembra 1996 uporabljajo za trgovanje z živimi živalmi in živalskimi proizvodi in so določeni v veterinarski zakonodaji Evropske skupnosti in ustrezni zakonodaji Nove Zelandije, še naprej izvajajo, dokler Sporazum ne začne veljati v skladu z določbami drugega pododstavka člena 18(1).

Bil bi hvaležen, če bi potrdili strinjanje Evropske skupnosti glede takšnega začasnega izvajanja Sporazuma.“.

V čast mi je potrditi strinjanje Evropske skupnosti s pogoji v vašem pismu.

Prosim vas, da sprejmete moje spoštovanje.

V imenu Sveta Evropske unije

